

The Righteousness of Christ Alone by Faith Alone.

Martins Church, Copenhagen, Denmark 30.10.2022. Dr. Charles A. Gieschen, Concordia Theol. Seminary, Ft. Wayne.

Rom. 3:19-28 ESV

¹⁹ Now we know that whatever the law says it speaks to those who are under the law, so that every mouth may be stopped, and the whole world may be held accountable to God. ²⁰ For by works of the law no human being will be justified in his sight, since through the law comes knowledge of sin.

But now the righteousness of God has been manifested apart from the law, although the Law and the Prophets bear witness to it-- the righteousness of God through faith in Jesus Christ for all who believe. For there is no distinction: for all have sinned and fall short of the glory of God, and are justified by his grace as a gift, through the redemption that is in Christ Jesus, whom God put forward as a propitiation by his blood, to be received by faith. This was to show God's righteousness, because in his divine forbearance he had passed over former sins. It was to show his righteousness at the present time, so that he might be just and the justifier of the one who has faith in Jesus. Then what becomes of our boasting? It is excluded. By what kind of law? By a law of works? No, but by the law of faith. For we hold that one is justified by faith apart from works of the law.

A tragedy happened 23 years ago on Reformation Day. On October 31, 1999, a large number of Lutherans across this globe lost their heart. The heart of many Lutheran church bodies in this world stopped beating as several Lutheran Church leaders from around the globe—the Lutheran Church-Missouri Synod and your church in Denmark not being among them—gathered in Augsburg, Germany with leaders of the Roman Catholic Church and signed a Joint Declaration on the doctrine of Justification. In the signing of the Joint Declaration, those church leaders on both the Lutheran and Roman Catholic sides said the matter of Justification is a matter of a few words—you say it means one thing, we say it means another—that are not worth arguing about. In other words, many Lutherans around the globe said that maintaining a clear emphasis that a sinner is justified due to the righteousness of *Christ alone* that is received by *faith alone* is no longer essential.

Yes, twenty-three years ago on the day that marks the anniversary of the start of the Reformation with Martin Luther's nailing of the 95 Theses on the door of the Castle church, in the very city where the key document

Alene Kristi retfærdighed ved troen alene.

Martinskirken, København, Danmark 30. oktober 2022. Dr. Charles A. Gieschen, Concordia Theol. Seminary, Ft. Wayne.

Rom. 3:19-28 D92

Og vi ved, at alt, hvad loven siger, taler den til dem, der er under loven, for at hver mund skal lukkes og hele verden stå straffskyldig over for Gud. For af lovgerninger bliver intet menneske retfærdigt over for ham; det, der kommer ved loven, er jo syndserkendelse.

Men nu er Guds retfærdighed åbenbaret uden lov, bevidnet af loven og profeterne, Guds retfærdighed ved tro på Jesus Kristus for alle, som tror. Der er ingen forskel; for alle har syndet og har mistet herligheden fra Gud, og ufortjent gøres de retfærdige af hans nåde ved forløsningen i Kristus Jesus. Ham gjorde Gud ved hans blod til et sonoffer ved troen for at vise sin retfærdighed, fordi han havde ladet de tidligere synder ustraffede, dengang han bar over med dem, for i den tid, der nu er inde, at vise sin retfærdighed, så han selv er retfærdig og gør den retfærdig, som tror på Jesus. Hvad bliver der så af vores stolthed? Den er udelukket! Ved hvilken lov? Ved gerningernes? Nej, ved troens lov! For vi mener, at et menneske gøres retfærdigt ved tro, uden lovgerninger.

Der fandt en tragedie sted for 23 år siden på reformationsdagen 31. oktober 1999: et stort antal af lutheranere over hele verden mistede deres hjerte. Deres hjerte holdt op med at slå, da adskillige ledere for lutherske kirker fra hele verden var forsamlet i Augsburg i Tyskland sammen med ledere fra den romersk katolske kirke. (Den lutherske kirke-Missourisyndoden og jeres kirke deltog ikke). Her underskrev man en såkaldt "Fælleserklæring om retfærdiggørelseslæren". Ved at underskrive denne fælles erklæring enedes både den lutherske og romersk-katolske side om, at spørgsmålet om retfærdiggørelsen ikke er vigtig længere. I må mene det ene, og vi noget andet. Det er ikke værd at drøfte. Med andre ord: Mange lutheranere i verden sagde, at det ikke længere betyder noget, om man tror på og holder fast ved, at en synder retfærdiggøres på grund af den retfærdighed, Kristus har til os, og som modtages ved troen alene uden gerninger.

På den dag, som markerede begyndelsen på reformationen, da Martin Luther slog 95 teser op på slotskirkens dør i Wittenberg, og i den by, hvor det vigtigste dokument for reformationen – Den augsburgske bekendelse – blev læst op i 1530, på den dag for 23 år siden opgav mange

of the Reformation—the Augsburg Confession—was read in 1530, has become the day on which many Lutherans gave up the very teaching their forefathers fought to proclaim: Justification.

Why is such an action tragic? Because Justification is not some obscure or minor doctrine of Christianity found tucked away in one Bible passage; Justification is the essential teaching at the very center of our faith: it is the heart of Christianity.

Why do I say this? Because God emphasizes this teaching throughout the Scriptures, including through the Apostle Paul in our Epistle Reading. Paul was writing to the church in Rome because he anticipated visiting there on his fourth missionary journey. He hoped that Rome would become the key mission base for Christianity’s move westward to Spain. Paul, therefore, writes about the very central matters of Christianity in order that the church in Rome can share his foundational convictions. He summarizes the central theme of his letter in the final verse of our text: **“For we maintain that a person is justified by faith apart from the works of the Law.”**

Some of you may be thinking to yourselves: What is Justification? What does it mean to be justified by faith? Why is it so important?

The noun Justification comes from the verb “to justify,” which is a legal term meaning “to declare righteous” because this word is related to the righteousness language so frequent in the Scriptures. God is holy and righteous. In order to be accepted by him and live in his presence, we too need to be perfectly holy and righteous. That requirement poses a major problem for all of us.

All of us who have sat through a trial, or watched one on TV, know that judicial verdicts are to be based upon evidence. A judge or jury could search our lives in vain for perfection; by nature we are not even close. As Jesus taught in our Gospel reading, “everyone who sins is a slave of sin.” The apostle Paul draws this conclusion very powerfully in the verses immediately before our text as he gathers together several Old Testament quotations into one unified indictment: **“No one is righteous, not even one; no one understands, no one seeks for God. All have turned aside, together they have gone wrong; no one does good, not even one.”** It is this lack of righteousness, this *unholiness*, that leads Paul to write at the beginning of our text: **“Now we know that whatever the law says, it speaks to those who are under the law, in order that every mouth be stopped and the whole world be held accountable to God.”** The message is clear, if a judge or jury looked solely at our lives, there is only one verdict that could be pronounced: Guilty!

lutheranere troen på den lære, som deres forfædre havde kæmpet for at forkynde: Retfærdiggørelsen.

Hvorfor var denne begivenhed tragisk? Fordi Retfærdiggørelsen ikke er en ubetydelig og uklar lære i kristendommen, som blot nævnes i et enkelt bibelvers; Retfærdiggørelsen er selve hovedsagen og centrum for vores tro: den er kristendommens HJERTE.

Hvorfor siger jeg dette? Fordi Gud understreger denne lære overalt i Skrifterne, herunder også Romerbrevet, som vi har hørt.

Paulus skrev til menigheden i Rom. Han forberedte sit besøg der på sin 4. missionsrejse. Han håbede, at Rom ville få en nøglerolle for missionen, når evangeliet skulle forkyndes længere mod vest i Spanien.

Derfor skriver Paulus til menigheden om det centrale budskab, for at menigheden i Rom kan høre og hvile i den grundlæggende overbevisning. Han sammenfatter sit brev i det sidste vers i vor tekst: **“For vi mener, at et menneske gøres retfærdigt ved tro, uden lovgerninger” (v28).**

Nogle af jer tænker måske: ”Hvad er retfærdiggørelse? Hvad betyder det at bliver retfærdiggjort ved troen? Hvorfor er det så vigtigt?”

Navneordet ”Retfærdiggørelse” kommer fra udsagnsordet ”at retfærdiggøre”, som har en retslig betydning: ”at erklære retfærdig.” Det ser vi så mange steder i Skrifterne. Gud er hellig og retfærdig. For at kunne blive anerkendt af Gud og leve i hans nærhed er det nødvendigt at være fuldkommen hellige og retfærdige. Dette krav er et stort problem for os alle.

Vi har nok alle fulgt med i en retssag enten personligt eller på TV. Og vi ved, at dommen, der fældes, hviler på baggrund af beviser. En dommer eller jury vil altid lede forgæves efter fuldkommenhed hos mennesker. Vi er langt fra fuldkomne. Jesus siger i Johannes 8, at ”enhver, som synder, er syndens slave.” Apostlen Paulus siger i vores tekst på baggrund af adskillige citater fra Gamle Testamente: **”Der er ingen retfærdig, ikke en eneste.”¹¹ Der er ingen forstandig, ingen, der søger Gud.¹² De er alle kommet på afveje, alle er fordærvede; ingen gør godt, ikke en eneste.” (Rom. 3:10-12)** Fordi vi mangler retfærdigheden og er uretfærdige og ikke hellige, skriver Paulus i begyndelsen af vores tekst: **”Og vi ved, at alt, hvad loven siger, taler den til dem, der er under loven, for at hver mund skal lukkes og hele verden stå straffskyldig over for Gud” (v19).** Det er sikkert og vist, at hvis en dommer eller jury så på vores liv, ville dommen over os være: ”Skyldig!”

God, however, who is the judge in this matter, has other evidence to look at before rendering his verdict. This evidence is presented by Paul in our text: **“But now the righteousness of God has been manifested, the righteousness of God through faith in Christ for all who believe. For there is no distinction; since all have sinned and all are justified by his grace as a gift, through the redemption which is in Christ Jesus, whom God put forward as a mercy seat sacrifice by his blood to be received by faith.”**

The righteousness of God that we need is not a concept; it is a **person**: none other than Jesus Christ. The other evidence that God looks at is the evidence of what his Son has done in paying for the sin of all the world through his obedience even unto death. Because of Christ’s righteousness **alone**, and Luther and our reformation fathers properly emphasized the word **“alone,”**

God declares us, the whole world, righteous in the person of Jesus, while we are yet sinners. The benefits of this declaration, this wonderfully fantastic verdict, were applied to us individually when the Holy Spirit joined us to the Righteousness of God, to Jesus by faith, as he first did in our baptism. There, by faith **alone**, we received Christ’s perfect righteousness that covers ALL of our unrighteousness.

Some Christians have, at various times and in various ways, clouded this important teaching by emphasizing that an aspect of our righteousness before God involves our actions. Luther struggled with this and knew he could have no peace if his righteous status before God involved his actions. On the basis of Scripture alone, Luther tenaciously affirmed that our righteous standing is totally dependent on Christ **alone**, who is our Righteousness, given as a free gift, and not founded upon our action in any way.

Luther writes: **“This righteousness is not a thought, a word, or work in ourselves, as the scholastics fancied about grace when they said that it is something poured into our heart. No it is entirely outside and above us; it is Christ’s going to the Father, that is, His suffering, resurrection, and ascension. Christ’s place is outside the sphere of our senses; we cannot see and feel it. The only way it can be grasped is by faith in the Word preached about Him, which tells us that He Himself is our righteousness.**

This is a wonderful righteousness, wonderful indeed that we are called righteous and possess a righteousness which is really no work, no thought, nothing at all in us, but entirely outside of us in Christ. And yet it truly becomes ours through His

Men Gud, som er dommer i denne sag, inddrager helt andre beviser, når han ser på vores sag, og før han fælder sin dom. Disse beviser nævner Paulus i vores tekst: **”Men nu er Guds retfærdighed åbenbaret uden lov, bevidnet af loven og profeterne, Guds retfærdighed ved tro på Jesus Kristus for alle, som tror. Der er ingen forskel; for alle har syndet og har mistet herligheden fra Gud, og ufortjent gøres de retfærdige af hans nåde ved forløsningen i Kristus Jesus. Ham gjorde Gud ved hans blod til et sonoffer ved troen for at vise sin retfærdighed” (v21-25).**

Den retfærdighed fra Gud, som vi behøver, er ikke et begreb; den er en **person**: ingen anden end Jesus Kristus. Når Gud nævner beviser på vores retfærdighed, ser han på, hvad hans søn har gjort for os. Han har betalt for hele verdens synd ved sit liv, hvor han levede i lydighed, en lydighed til døden.

Gud erklærer os og hele verden retfærdig på grund af Jesus og ham **alene**, og selvom vi endnu var syndere. Og Luther og reformationens fædre understregede med rette ordet **”alene”**. Alt det gode, som kommer fra at Gud erklærer os for retfærdige i Kristus – for det er jo en vidunderlig frikendelse – det blev givet til os, da Helligånden skænkede os guds retfærdighed ved troen på Jesus. Og første gang var i vores døb. Der modtog vi ved troen **alene** Kristi fuldkomne retfærdighed, som dækker over al vor uretfærdighed.

Nogle kristne har gennem tiden og på forskellige måder tildækket og skjult denne vigtige undervisning om vor frelse ved at sige, at vores retfærdighed overfor Gud også afhænger af, hvordan vi lever. Luther kæmpede med dette spørgsmål om gerningerne. Og han vidste, at han aldrig kunne finde fred, hvis hans retfærdighed overfor Gud afhang af hans egne gerninger. Ud fra Skriften alene slog Luther fast, at vores retfærdighed for Gud afhænger af Kristus ene og alene. Han er vores retfærdighed, som vi får som en gratis gave. Den bygger ikke på noget, vi gør.

Luther skriver: **”Denne retfærdighed er ikke en tanke, et ord eller en gerning i os, sådan som teologerne fantaserede om nåden, når de sagde, at den blev øst ind i vore hjerter. Nej, den er helt og holden udenfor og over os; den består i, at Kristus gik til Faderen, at han led for os. At han opstod fra de døde og for til himmels. Vi kan ikke føle retfærdigheden med vore sanser. Den er ikke i os, men i Kristus. Den eneste måde, vi kan gribe retfærdigheden på er ved troen på Ordet, som bliver forkyndt om Ham. Han fortæller os, at han er vores retfærdighed.**

Denne retfærdighed er en vidunderlig retfærdighed. Det er vidunderligt, at vi kaldes retfærdige og har en retfærdighed, som ikke er en gerning, heller ikke en tanke eller noget som helst i os, men helt udenfor os –

grace and gift, our very own as though we had acquired and earned it.

Therefore learn this lesson well, that you may be able to distinguish between the righteousness which is of Christ and all else which men call righteousness. For here you learn that the righteousness of which Christ is speaking is not our work or doing, but it is His going to the Father.

Now it is clear and obvious that these two kinds of righteousness are foreign to each other. Our work is not Christ's work, and his going to the Father is not our deed or work. For what have we or anyone else to do with this, that He goes to the Father, that is that he suffers and dies and rises again and sits at the right hand of God? This is no obedience or good work of mine but is given by Christ alone and is established in His person." *From introduction to St. Paul's letter to the Romans*

As you can see, Luther understood the righteousness we need is not found in us, but is found only in the person of Jesus. Even as Jesus taught, "Seek first the kingdom of God and his righteousness, and all these things shall be added to you as well." Luther took his position from God's word, such as the teaching in our text which states: "**For we hold that a person is justified by faith apart from works of the law**".

My wife's cousin, Wendy Thon, is an artist. She does mostly paintings and etchings. As she was finishing her college education some years ago, she participated in an exchange program and spent a year in Belgium. Her teachers recognized her talent and encouraged her to take her work into local galleries to sell it. At one of the first galleries she went, the owner complimented her on her fine art, but said it would probably not sell in his gallery. Wendy was surprised and asked why. He replied: "It is not priced high enough. Most people will not believe it is good art if it is priced so low."

This story illustrates how people of our world often react to Justification, the free gift of salvation. If it is completely free, if we do nothing to obtain it, if it is offered freely to all, can it be very valuable?

Down through the ages the church has struggled with people trying to hang a price tag on salvation. The Jews, and also some Jewish Christians, in the time of Jesus and Paul emphasized adherence to the Law as part of the cost of salvation. Christians at the time of the Reformation were burdened by the works righteousness in the Roman Catholic Church that became so crass as to even sell indulgences as a method of buying salvation, or at least time out of so-called purgatory.

nemlig i Kristus. Og alligevel bliver denne retfærdighed vores ved Hans nåde. Det er en gave, som vi ikke har fortjent eller arbejdet os til.

Derfor: lær at skelne klart mellem den retfærdighed, som er Kristi retfærdighed, og alt andet, som mennesker kalder retfærdighed. For her lærer du, at den retfærdighed, som Kristus taler om, ikke er et resultat af noget, vi gør, men som skyldes at han går til Faderen.

Nu er det klart og åbenlyst, at disse to slags retfærdighed her helt forskellige. Vore gerninger er ikke Kristi gerninger. Og at han går til Faderen er ikke vores gerning. Vi har jo intet at gøre med at han går til Faderen, dvs. at han lider og dør og opstår og sætter sig ved Guds højre hånd. Det er ikke på nogen måde udtryk for lydighed eller gode gerninger hos mig, men det gør Jesus Kristus alene med sin person." *(Fra fortale til Romerbrevet)*

Som I kan se, forstod Luther, at den retfærdighed, vi har brug for, ikke findes i os, men kun findes i personen Jesus.

Jesus underviser herom siger: "Søg først Guds rige og hans retfærdighed, så skal alt det andet gives jer i tilgift." (Matt 6). Luther fik sin tro fra Guds ord. Og vores tekst giver os den sammen tro: **For vi mener, at et menneske gøres retfærdigt ved tro, uden lovgerninger.**

Min kones kusine, Wendy Thon, er kunstner. Hun maler og raderer. Da hun afsluttede sin uddannelse på college for nogle år siden, var hun med i et udvekslingsprogram og boede nogle år i Belgien. Her opdagede lærere hendes talent og opmuntrede hende til at tage sine værker med på lokale gallerier og sælge dem. På et af de første gallerier, som hun besøgte, roste ejeren hendes fine kunst, men han sagde, at hendes værker ikke kunne sælges på hans galleri. Wendy blev overrasket og spurgte hvorfor. Han svarede: "Prisen er sat for lavt. De fleste tænker, at god kunst har en høj pris."

Denne historie illustrerer, hvordan mennesker i vores verden ofte reagerer overfor Retfærdiggørelsen, som Gud giver os gratis, så vi kan blive frelst. Hvis den er helt gratis, hvis vi ikke skal gøre noget for at opnå den, hvis den skænkes gratis til alle, kan den da være særlig værdifuld?

Igennem tiderne har kirken kæmpet med mennesker, som forsøgte at hænge et prisskilt på frelsen. Jøderne og også jødekristne på Jesus' og Paulus tid understregede, at lydighed mod Guds Lov var en del af betalingen for at blive frelst. Kristne på reformationstiden blev pålagt gerninger af Den romersk-katolske Kirke. Og det blev så skørt, at man ligefrem påstod at man kunne købe frelse ved at betale for afladsbreve, så mennesker fik forkortet tiden i den såkaldte skærsild.

And there are denominations besides Roman Catholicism, that teach good works play a role in our righteousness before God. Today billions who are part of a false religion or no religion at all live under the impression that as long as they live a somewhat moral life, everything will be fine with the god or gods upstairs and they will be rewarded in the afterlife. Through the centuries, the sinful nature of every human wants to become right with God in the old-fashioned way: we want to earn it!

The absolute assurance of forgiveness of sins and salvation is bound to the correct teaching of Justification. If we mix in any way our imperfect work and unrighteousness with Christ's perfect work and righteousness, we lose the certainty of salvation and heaven. Our Lutheran forefathers treasured the certainty of Justification and confessed it boldly in 1530 as these words of the Augsburg Confession were read: **"It is also taught among us that we cannot obtain forgiveness of sin and righteousness before God by our own merits, works, or satisfactions, but that we receive forgiveness of sin and become righteous before God by grace, for Christ's sake, through faith, when we believe that Christ suffered for us and that for his sake our sin is forgiven and righteousness and eternal life are given to us. For God will regard and reckon this faith as righteousness, as Paul says in Romans 3:21-26 and 4:5."**

The righteousness of God that we need is a person and that person is the Jesus who joins himself to you by faith. The righteousness that you desperately need is given to you as a gift again this day at this table as you receive Christ **alone**, his true body and blood, by faith **alone**. His righteousness covers all your unrighteousness! Therefore, with the Apostle Paul, we Lutherans boldly declare to the world again this Reformation Day: **We maintain that a person is justified by faith alone apart from observing the law.** Amen.

Dr. Charles A. Gieschen

Der er også kirkesamfund, der - ligesom den romersk-katolske kirke - lærer, at gode gerninger spiller en rolle i vores retfærdiggørelse overfor Gud. Flere milliarder mennesker, som tilhører en falsk religion eller slet ikke har nogen religion, lever med den forestilling, at så længe de lever et noget lunde moralsk liv, så er alt i orden i forhold til deres gud eller guder i himlen, og at de vil blive belønnet i livet efter døden. Igennem århundreder har det været sådan, at menneskets syndige natur ønsker at blive retfærdig overfor Gud på den gamle måde: ved fortjeneste.

Virkelig vished om syndernes forladelse og frelse hører sammen med den rettelære om Retfærdiggørelsen. Hvis vi blander noget som helst af vore ufuldkomne gerninger og uretfærdighed sammen med Kristi fuldkomne gerning og retfærdighed, da mister vi vished om frelsen og himlen. Vore lutherske fædre anså Retfærdiggørelsen som en skat og bekendte den modigt i 1530 med disse ord fra Den Augsburgske Bekendelse: **"Der læres også hos os, at vi ikke kan retfærdiggøres over for Gud ved egne kræfter, fortjenester eller gerninger, men at vi retfærdiggøres af nåde for Kristi skyld ved troen, når vi tror, at vi tages til nåde, og at synderne tilgives for Kristi skyld, han, som ved sin død har gjort fyldest for vore synder. Denne tro anser Gud for retfærdighed over for sig, som Paulus siger i Romerne 3,21-26 og 4,5."**

Den retfærdighed fra Gud, som vi behøver, er en person. Og den person er Jesus, som forener sig med os ved troen. Den retfærdighed, som du har desperat brug for, gives dig som en gave igen i dag ved dette bord, når du modtager Kristus **alene**, hans legeme og blod, ved tro **alene**. Hans retfærdighed dækker over al din uretfærdighed. Derfor siger vi som lutheranere med apostlen Paulus til hele verden på denne reformationsdag: **For vi mener, at et menneske gøres retfærdigt ved tro, uden lovgerninger.** Amen

Dr. Charles A. Gieschen